PL **Chrońmy środowisko naturalne!**
- Urządzenie to zbudowane jest z licznych materiałów nadających się do powtórnego wykorzystania lub recyklingu.
- Należy oddać je do punktu zbiórki odpadów, a w przypadku jego braku, do autoryzowanego serwisu, w celu jego przetworzenia.

CZ **Podílejme se na ochraně životního prostředí!**
- Váš přístroj obsahuje četné materiály, které lze zhodnocovat nebo recyklovat.
- Svěřte jej sběrnému místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, aby byl patřičně zpracován.

H **Vegyünk részt a környezetvédelemben!**
- Az Ön készüléke számos értékesíthető vagy újrahasznosítható anyagot tartalmaz.
- Adja át egy gyűjtőközpontnak, vagy egy hivatalos szerviznek, annak érdekében, hogy megfelelő módon legyen kezelve.

SK **Podieľajte sa na ochrane životného prostredia!**
- Váš prístroj obsahuje množstvo hodnotných alebo recyklovateľných materiálov.
- Odneste ho na zberné miesto alebo, ak zberné miesto chýba, tak do autorizovaného servisného strediska, ktoré sa postará o jeho spracovanie.

SLO **Sodelujmo pri prizadevanjih za zaščito okolja!**
- Vaš aparat vsebuje številne vredne materiale, ki se lahko reciklirajo.
- Zato ga odnesite na zbirno mesto, če ga ni pa v pooblaščeni servisni center, kjer ga bodo predelali.

FIN **Osallistummehan ympäristön suojeluun !**
- Laitteessanne on useita hyödynnettäviä tai kierrätettäviä materiaaleja.
- Vie käytöstä poistettu laite keräyspisteeseen, tai ellei sellaista ole, asianmukaiseen huoltopalveluun jälleenkäsittelyä varten.

S **Skydda miljön!**
- Din apparat innehåller värdefulla material som kan återanvändas eller återvinnas.
- Lämna den på en återvinningsstation eller på en godkänd serviceverkstad.

DK **Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!**
- Apparatet indeholder mange materialer, der kan genvindes eller genbruges.
- Bring det til et specialiseret indsamlingssted for genbrug eller et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.

Tefal

www.tefal.com

★ COMPAGNIE 360 EURO RSCG - 215694 - 06/07 - R.C.S. TEFAL Annecy B 301 501 920 - Réf. 2015900332

Tefal

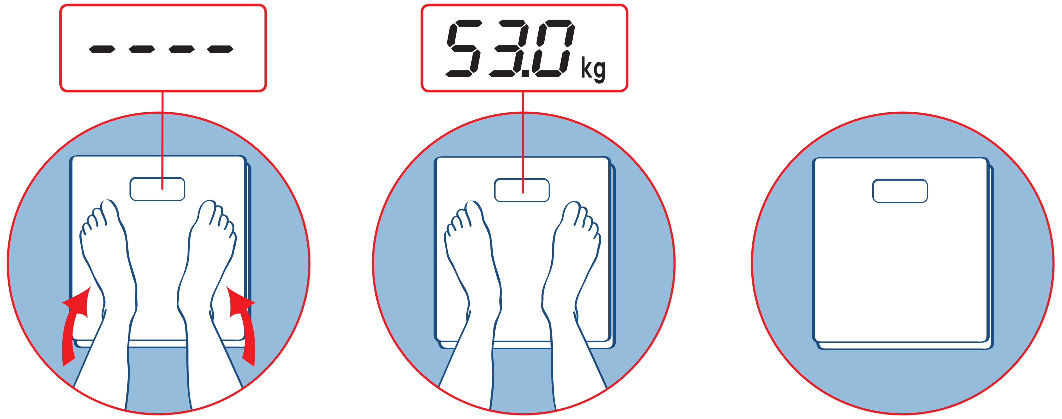
BATHROOM SCALES
pèse-personnes



www.tefal.com

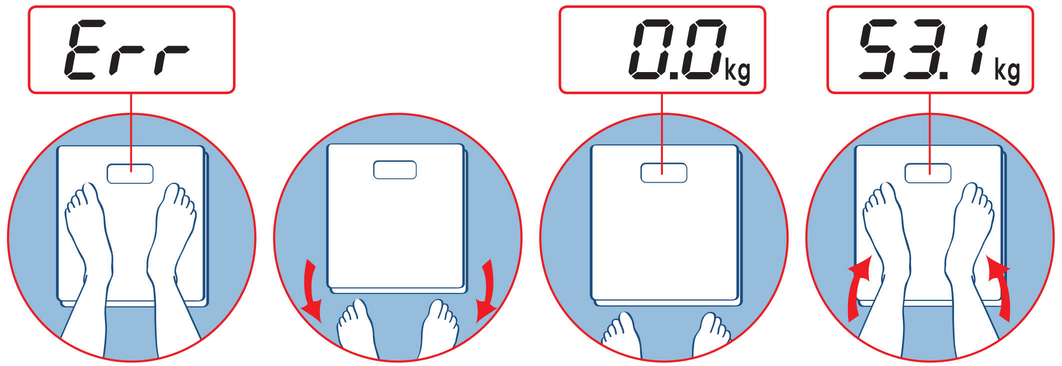
215694 Notice Bal ge´ne´.indd 1 28/06/07 15:35:58

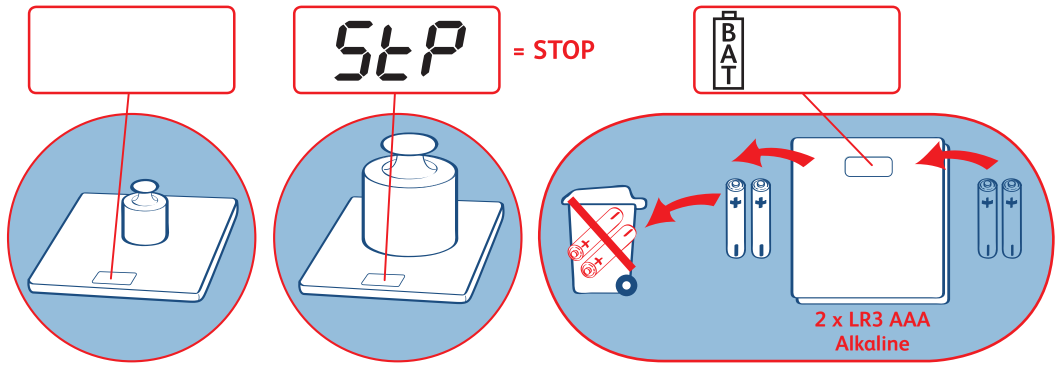
Use - *Utilisation*



AUTOSTOP
ARRÊT AUTOMATIQUE

Specific messages - *Messages spécifiques*



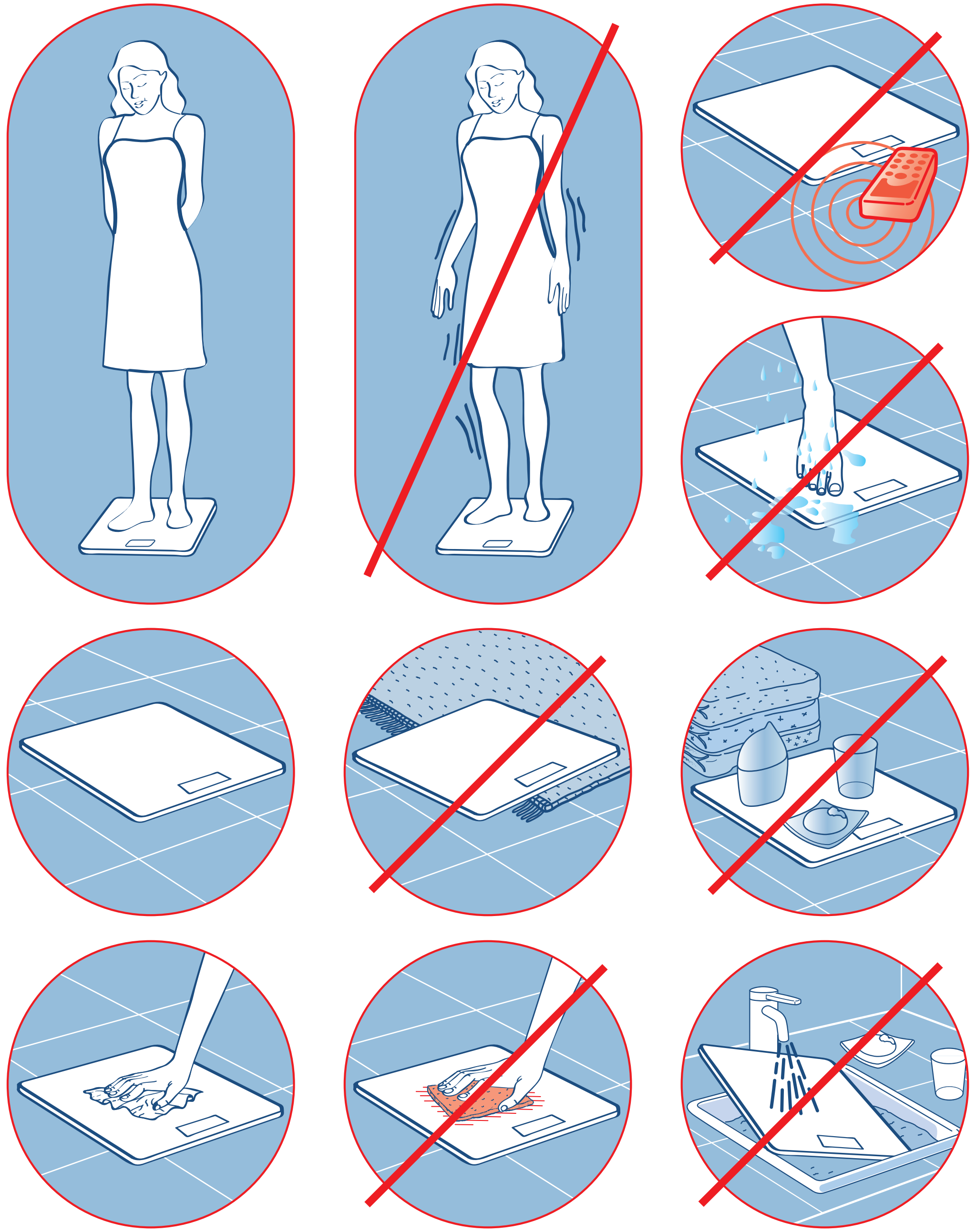


< MINI 10 kg

> MAXI 160 kg

CHANGE BATTERY
CHANGER LES PILES

Precautions - *Précautions*





F **Participons à la protection de l'environnement !**
- Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

NL **Wees vriendelijk voor het milieu!**
- Uw apparaat bevat talrijke materialen die hergebruikt of gerecycleerd kunnen worden.
- Breng het naar een verzamelpunt of anders naar een erkend servicecentrum voor de juiste verwerking hiervan.

D **Denken Sie an den Schutz der Umwelt !**
- Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
- Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

I **Partecipiamo alla tutela dell'ambiente!**
- Il vostro apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.
- Lasciatelo in un punto di raccolta oppure in un centro di assistenza affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

GB **Do your part to protect the environment!**
- Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- Take it to a local civic waste collection point or, if there is none, an authorised service centre for processing.

E **¡Participemos en la protección del medio ambiente!**
- El aparato contiene numerosos materiales valorizables o reciclables.
- Llévelo aun punto de recogida o en su defecto a un servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.

P **Protecção do ambiente em primeiro lugar!**
- O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
- Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

GR **Ας συμβάλλουμε κι εμείς στην προστασία του περιβάλλοντος !**
- Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποιήσιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.
- Παραδώστε την παλιά συσκευή σας σε κέντρο διαλογής ή ελλείψει τέτοιου κέντρου σε εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών το οποίο θα αναλάβει την ανακύκλωσή της.